

Licence droit et diplôme universitaire **Droit espagnol et latino-américain**



Présentation

Depuis près de 30 ans, la faculté de droit CY Cergy Paris Université offre à ses étudiants la possibilité de suivre, parallèlement à leur cursus de Licence en droit, un diplôme universitaire de droit espagnol et latino-américain.

Cette formation sélective répond à la demande croissante des étudiants qui constatent le développement des échanges à l'échelle mondiale et souhaitent compléter leur formation de droit français par une formation d'excellence simultanée de droit étranger en langue étrangère. Les étudiants de ce diplôme sont ainsi amenés à perfectionner leur niveau d'espagnol à l'écrit comme à l'oral tout en se formant, dès la première année, à l'étude des systèmes juridiques espagnol et latino-américains, au vocabulaire et à la terminologie juridique espagnole. La formation des étudiants en Licence 1 et Licence 2 se déroule à la faculté de droit de CY Cergy Paris Université. Une fois les deux premières années validées, les étudiants intégrant la Licence 3 partent à l'étranger dans une faculté partenaire d'Espagne ou d'Amérique latine achevant ainsi cette formation.

Atouts de la formation

- Enseignement parallèle de droit français et de droit espagnol et latino-américain permettant d'obtenir, à l'issue du parcours, deux diplômes de droit : le diplôme national de la Licence en Droit (avec mention du parcours Droit espagnol et latino-américain) et le diplôme d'université de droit espagnol et latino-américain.
- Acquisition du vocabulaire juridique espagnol, à la différence des formations en langue.
- Étudiants répartis dans des groupes de TD spécifiques permettant un accompagnement constant et le développement d'un esprit de promotion dès la Licence 1.
- Priorité donnée aux étudiants de ce diplôme dans leurs choix de destination à l'étranger pour leur départ en Licence 3.

Les enseignants du diplôme

Les enseignements de droit espagnol et latino-américain sont dispensés par des juristes, enseignants-chercheurs des facultés de droit, avocats ou praticiens spécialisés dans le domaine d'étude enseigné.

Contenu de la formation

LICENCE 1

Semestre 1

Matières de droit français

CM Introduction au droit
TD Introduction au droit
CM Institutions juridictionnelles
CM Introduction à la théorie de l'Etat
TD Introduction à la théorie de l'Etat
CM Institutions internationales et européennes
CM Introduction à l'histoire du droit

Matières du DU de droit espagnol et latino-américain

CM Introducción al derecho
CM Derecho constitucional latino-americano
TD Civilización latino-americana
TD Expresión escrita
TD Expresión oral
TD English written and oral expression

Semestre 2

Matières de droit français

CM Droit civil de la famille
TD Droit civil de la famille
CM Droit constitutionnel
TD Droit constitutionnel
CM Institutions administratives
CM histoire du droit

Matières du DU de droit espagnol et latino-américain

CM Derecho civil – Familia
CM Derecho constitucional español
TD Civilización española
TD Expresión escrita
TD Expresión oral
TD English written and oral expression

LICENCE 2

Semestre 3

Matières de droit français

CM Droit civil des obligations
TD Droit civil des obligations
CM Droit civil des biens
CM Droit administratif
TD Droit administratif
CM Finances publiques
CM Droit pénal général

Matières du DU de droit espagnol et latino-américain

CM Derecho civil-obligaciones
CM Derecho penal
TD Civilización española
TD Expresión escrita
TD Expresión oral
TD English written and oral expression

Semestre 4

Matières de droit français

CM Droit civil des obligations
TD Droit civil des obligations
CM Droit administratif
TD Droit administratif
CM Introduction au droit de l'Union Européenne
CM Droit du procès
CM Droit commercial
CM Finances publiques

Matières du DU de droit espagnol et latino-américain

CM Responsabilidad
CM Derecho patrimonial
TD Civilización latino-americana
TD Expresión escrita
TD Expresión oral
TD English written and oral expression

LICENCE 3

Semestre 5 et 6

Mobilité au sein d'une faculté partenaire d'Espagne ou d'Amérique latine



Les matières enseignées dans ce diplôme durant les deux premières années de formation (Licence 1 et Licence 2) ont été sélectionnées de manière à permettre aux étudiants de se familiariser aussi bien avec le droit privé qu'avec le droit public. L'objectif est de favoriser l'acquisition d'un socle de connaissances commun et de permettre de mûrir son orientation pour commencer à dessiner une spécialisation et un choix de destination pour l'année de Licence 3. L'enseignement intensif de matières juridiques durant les Licences 1 et 2 permet également d'intégrer rapidement le vocabulaire juridique nécessaire pour suivre des enseignements universitaires de droit dans une faculté partenaire d'Espagne ou d'Amérique latine.

Le taux de réussite des étudiants en mobilité de ce diplôme de Licence 3 est d'ailleurs de 100%.

Danielle Rojas, directrice de la licence et du diplôme universitaire de droit espagnol et latino-américain

Modalités de candidature

L'entrée dans la licence et dans le diplôme de droit espagnol et latino-américain est sélective. Les futurs bacheliers doivent postuler en faisant le choix de ce cursus via Parcoursup. Une présélection s'opère sur dossier et peut donner suite à un entretien. L'examen du dossier et, le cas échéant, l'entretien aura pour objectif d'apprécier le niveau linguistique, la motivation et la cohérence du projet professionnel du candidat.

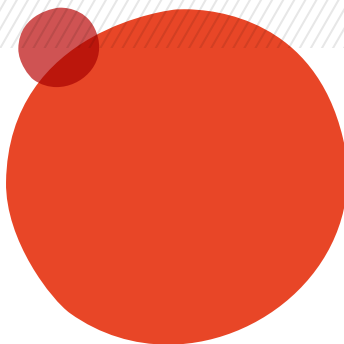
Ce cursus impliquant un investissement personnel supplémentaire de la part de l'étudiant (environ 85 heures annuelles d'enseignements complémentaires), l'inscription au sein de ce diplôme est subordonnée à un bon niveau général du candidat y compris dans les matières autres que les langues vivantes.




DÉBOUCHÉS

Du fait d'une formation en droit français et de droit espagnol et latino-américain, les diplômés pourront intégrer :

- des Masters de droit public ou de droit privé, de droit international, de droit européen, de droit comparé, de droits fondamentaux.
- les formations débouchant directement sur les carrières judiciaires (profession d'avocat, de magistrat, professions juridiques du secteur public et privé, services juridiques de grandes entreprises)
- les formations permettant de travailler dans les institutions/organisations internationales ou européennes, dans des ONG
- les formations pour les professions de traducteur juridique ou d'interprète





Le seul risque en Colombie : c'est de vouloir y rester. Partir en Colombie a été l'expérience de ma vie et aujourd'hui je pense même y retourner pour m'y installer définitivement. La Colombie a des paysages incroyables, les colombiens sont des personnes très ouvertes et qui ont une empathie naturelle. Je ne peux que vous conseiller ce pays !

Étudiante de Licence 3 en mobilité à l'Université

Santo Tomás – Colombie – promotion 2018-2019

Valparaíso est une ville authentique qui a son propre charme [...], j'envisage même d'y retourner si je peux pour mon master. Si j'ai un conseil à vous donner c'est de sortir de votre zone de confort et de profiter de l'occasion que vous avez de pouvoir voyager aussi loin, de pouvoir vous dépayser car peut-être que plus tard vous n'aurez plus cette occasion.

Étudiante de Licence 3 en mobilité à l'Université de Valparaíso - Chili – promotion 2019-2020

Cette année Erasmus a été l'une des meilleures expériences de ma vie ! J'ai forgé de grandes amitiés, voyagé, appris et mûri. Tout cela m'a fait comprendre que je voulais rester dans cette ville une année de plus. C'est la raison pour laquelle j'ai décidé d'effectuer mon master de droit à Madrid.

Étudiant de Licence 3 en mobilité à l'Université Complutense de Madrid – promotion 2021-2022

Facultés partenaires d'Espagne et d'Amérique latine

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
 Universidad de Salamanca
<http://www.unizar.es>

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID
 Universidad Complutense Madrid
<http://www.ucm.es>

UAM
 Universidad Autónoma de Madrid
<https://www.uam.es>

UNIVERSIDAD DE GRANADA
 Universidad de Granada
<http://www.ugr.es>

UCA
 UCA Universidad de Cádiz
<http://www.uca.es>

UC
 Universidad de Cantabria
<http://web.unican.es>

Universidad Zaragoza
 Universidad Zaragoza
<http://www.unizar.es>

Universidad Católica de Valencia
 Universidad Católica de Valencia San Vicente Mártir
<http://www.ucv.es>

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
 Universitat de València
<http://www.ucv.es>

UNIVERSIDAD DE MURCIA
 Universidad de Murcia
<http://www.um.es>

Colombie
UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS
 Universidad Santo Tomás
<https://usantotomas.edu.co>

Universidad de los Andes
 Universidad de Los Andes
<https://www.uniandes.edu.co>

Pérou
UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ
 Pontificia Universidad Católica del Perú
<http://www.pucp.edu.pe>

Chili
UNIVERSIDAD DE VALPARAISO
 Universidad de Valparaíso
<https://www.derechouv.cl/>

UNIVERSIDAD DE CHILE
 Universidad de Chile
<https://derecho.uchile.cl/>

Panama
usma
 USMA Universidad Santa María La Antigua
<https://usma.ac.pa>

Argentine
UCC
 UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CÓRDOBA
 Universidad Católica de Córdoba Jesuitas
<http://www.ucc.edu.ar>



ASSOCIATION DU ESPAGNOL

Dans le cadre d'un réseau alumni, l'association du Diplôme Universitaire réunit les étudiants des trois années de Licence qui en font la demande ainsi que les membres fondateurs, les diplômés adhérents et les membres d'honneur.

SUIVEZ L'ACTUALITÉ DU DIPLÔME

- Twitter : twitter.com/DUDroitEspagnol
- Instagram : [droitespagnolcyu](https://www.instagram.com/droitespagnolcyu)
- LinkedIn : www.linkedin.com/company/du-de-droit-espagnol-et-latino-am%C3%A9ricain/
- Facebook : www.facebook.com/profile.php?id=100066635111712

Direction du diplôme

Mme Danielle Rojas,
enseignante-chercheuse en droit public

Maison des étudiants (MDE)

01 34 25 23 41

vie.associative@ml.u-cergy.fr

Service scolarité

01 34 25 61 58 / 67 98

CY Cergy Paris Université

secrétariats au 3ème étage

licence-duespagnol.droit@ml.u-cergy.fr

Site des Chênes

33 boulevard du port

95011 Cergy-Pontoise cedex

<https://cydroit.cyu.fr/>



twitter



Instagram



LinkedIn



facebook

Licence en derecho y Diploma universitario de derecho español y latinoamericano



Presentación

Durante casi tres décadas, la facultad de derecho CY Cergy Paris Université ha proporcionado a sus estudiantes la oportunidad de cursar, de manera simultánea a su diploma de *Licence* en Derecho, un diploma universitario de derecho español y latinoamericano.

Esta formación selectiva responde a la progresiva demanda de estudiantes que han observado el crecimiento de las interacciones a nivel global y desean enriquecer su formación en derecho francés con un programa de excelencia en derecho extranjero, impartido en lengua extranjera.

Los estudiantes de este diploma se ven instados a perfeccionar tanto su competencia escrita como oral en español, mientras se familiarizan, desde el primer año, con el estudio de los sistemas jurídicos español y latinoamericano, así como con el vocabulario y la terminología legal específica en español.

Durante los dos primeros años de su formación en derecho, que corresponden a los niveles de *Licence 1* y *Licence 2*, los estudiantes siguen los cursos impartidos en la facultad de derecho de CY Cergy Paris Université. Una vez completados estos dos primeros años, los estudiantes que ingresan al tercer año de *Licence* completan su experiencia académica en una facultad asociada en España o América Latina, concluyendo así este programa de formación.

Ventajas de la formación

- Enseñanza simultánea de derecho francés y derecho español y latinoamericano que permite obtener al final del programa dos diplomas de derecho: el diploma nacional de *Licence* en Derecho y el diploma universitario de derecho español y latinoamericano.
- Adquisición del vocabulario jurídico español, a diferencia de otros programas impartidos en idiomas extranjeros.
- Estudiantes distribuidos en grupos de trabajo práctico específicos que facilitan un apoyo constante y el desarrollo de un espíritu de promoción desde el primer año de *Licence*.
- Prioridad otorgada a los estudiantes de este diploma en la elección de su destino en el extranjero para su tercer año de *Licence*.

Los profesores del diploma

Las clases de derecho español y latinoamericano son impartidas por juristas, profesores e investigadores de las facultades de derecho, abogados o profesionales especializados en el área de estudio enseñado.

Contenido de la formación

LICENCE 1

Semestre 1

Matières de droit français

CM Introduction au droit
TD Introduction au droit
CM Institutions juridictionnelles
CM Introduction à la théorie de l'Etat
TD Introduction à la théorie de l'Etat
CM Institutions internationales et européennes
CM Introduction à l'histoire du droit

Matières du DU de droit espagnol et latino-américain

CM Introducción al derecho
CM Derecho constitucional latino-americano
TD Civilización latino-americana
TD Expresión escrita
TD Expresión oral
TD English written and oral expression

Semestre 2

Matières de droit français

CM Droit civil de la famille
TD Droit civil de la famille
CM Droit constitutionnel
TD Droit constitutionnel
CM Institutions administratives
CM histoire du droit

Matières du DU de droit espagnol et latino-américain

CM Derecho civil – Familia
CM Derecho constitucional español
TD Civilización española
TD Expresión escrita
TD Expresión oral
TD English written and oral expression

LICENCE 2

Semestre 3

Matières de droit français

CM Droit civil des obligations
TD Droit civil des obligations
CM Droit civil des biens
CM Droit administratif
TD Droit administratif
CM Finances publiques
CM Droit pénal général

Matières du DU de droit espagnol et latino-américain

CM Derecho civil-obligaciones
CM Derecho penal
TD Civilización española
TD Expresión escrita
TD Expresión oral
TD English written and oral expression

Semestre 4

Matières de droit français

CM Droit civil des obligations
TD Droit civil des obligations
CM Droit administratif
TD Droit administratif
CM Introduction au droit de l'Union Européenne
CM Droit du procès
CM Droit commercial
CM Finances publiques

Matières du DU de droit espagnol et latino-américain

CM Responsabilidad
CM Derecho patrimonial
TD Civilización latino-americana
TD Expresión escrita
TD Expresión oral
TD English written and oral expression

LICENCE 3

Semestre 5 y 6

Movilidad dentro de una facultad asociada en España o América Latina.



Las asignaturas impartidas en este diploma durante los dos primeros años de formación (Licence 1 y Licence 2) han sido seleccionadas de manera que los estudiantes se familiaricen tanto con el derecho privado como con el derecho público. El objetivo es fomentar la adquisición de un conjunto de conocimientos comunes y permitir la maduración de su orientación para comenzar a perfilar una especialización y elegir un destino para el año de Licence 3. La enseñanza intensiva de materias jurídicas durante los dos primeros años también permite una rápida integración del vocabulario jurídico necesario para seguir cursos universitarios de derecho en una facultad asociada en España o América Latina. De hecho, la tasa de éxito de los estudiantes en movilidad durante este año de movilidad correspondiente a la Licence 3 es del 100%.

Danielle Rojas, directrice de la licence et du diplôme universitaire de droit espagnol et latino-américain

Modalidades de solicitud

La admisión en la Licence y en el diploma de derecho español y latinoamericano es selectiva. Los futuros bachilleres deben solicitar su ingreso eligiendo este programa a través de plataforma de postulación nacional Parcoursup. Se realiza una preselección basada en el expediente académico, la cual puede dar lugar a una entrevista. El objetivo de la revisión del expediente y, en su caso, de la entrevista, es evaluar el nivel de competencia lingüística, la motivación y la coherencia del proyecto profesional del candidato.

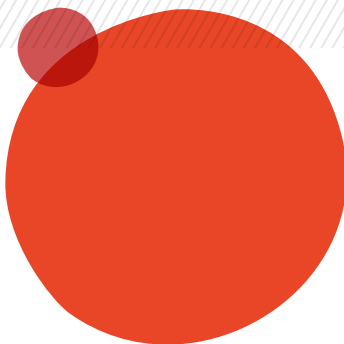
Dado que este programa implica un compromiso adicional por parte del estudiante (aproximadamente 85 horas anuales de clases complementarias), la inscripción en este diploma está condicionada a un buen rendimiento general del candidato, incluyendo en materias que no sean idiomas.




PERSPECTIVAS PROFESIONALES

Gracias a una formación en derecho francés y en derecho español y latinoamericano, los graduados podrán acceder a:

- Maestrías en derecho público o privado, derecho internacional, derecho europeo, derecho comparado y derechos fundamentales.
- Programas que conducen directamente a carreras en el ámbito judicial (profesión de abogado, magistrado, profesiones jurídicas en el sector público y privado, servicios legales de grandes empresas).
- Programas que permiten trabajar en instituciones/organizaciones internacionales o europeas, así como en ONG.
- Programas para las profesiones de traductor jurídico o intérprete.





El único riesgo en Colombia es querer quedarse. Ir a Colombia fue la experiencia de mi vida y hoy incluso estoy pensando en regresar para establecerme allí definitivamente. Colombia tiene paisajes increíbles, los colombianos son personas muy abiertas y tienen una empatía natural. ¡Solo puedo recomendarles este país!

Estudiante de Licence 3 en movilidad en la Universidad Santo Tomás - Colombia - Promoción 2018-2019

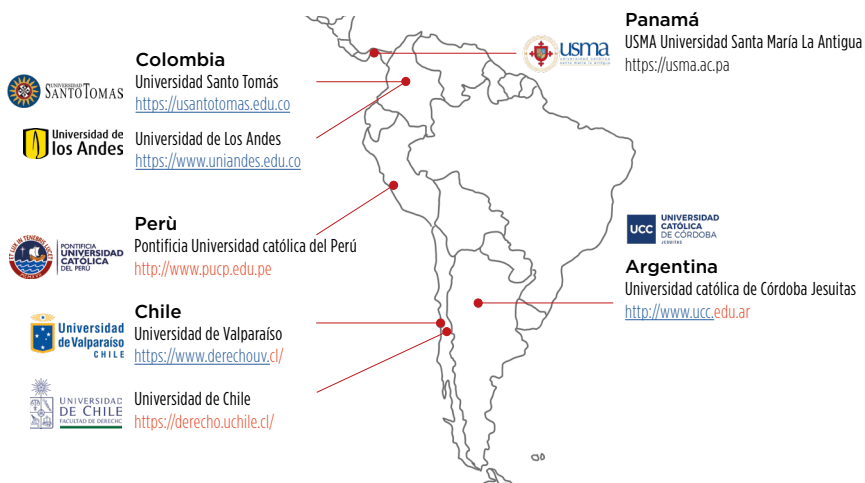
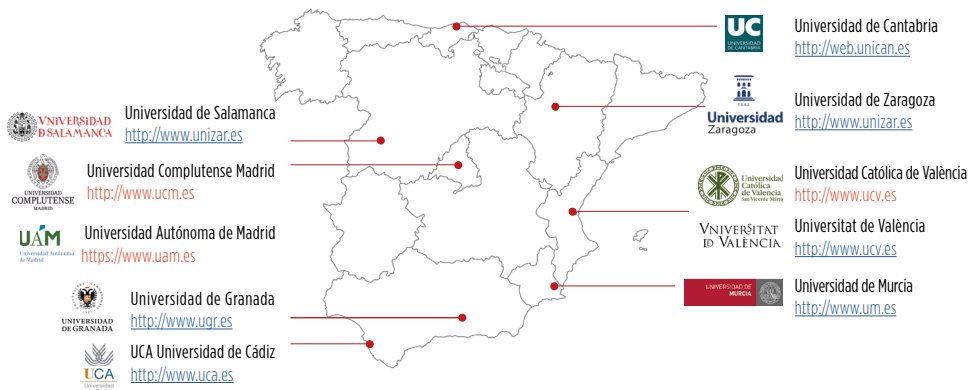
Valparaíso es una ciudad auténtica que tiene su propio encanto [...], incluso estoy considerando regresar allí para mi maestría. Si tengo un consejo que darles, es que salgan de su zona de confort y aprovechen la oportunidad que tienen de poder viajar tan lejos, de poder experimentar algo nuevo, porque quizás más adelante ya no tendrán esta oportunidad.

Estudiante de Licence 3 en movilidad en la Universidad de Valparaíso - Chile - Promoción 2019-2020

¡Este año Erasmus ha sido una de las mejores experiencias de mi vida! He forjado grandes amistades, viajado, aprendido y madurado. Todo esto me ha hecho comprender que quería quedarme en esta ciudad un año más. Por eso decidí realizar mi maestría en derecho en Madrid.

Estudiante de Licence 3 en movilidad en la Universidad Complutense de Madrid - Promoción 2021-2022

Facultades asociadas en España y América Latina





ASOCIACIÓN DEL DIPLOMA UNIVERSITARIO

En el marco de una red de exalumnos, la asociación del Diploma Universitario reúne a los estudiantes de los tres años de Licenciatura que así lo soliciten, así como a los miembros fundadores, los graduados afiliados y los miembros honorarios.

MANTENTE INFORMADO SOBRE EL DIPLOMA

- Twitter : twitter.com/DUDroitEspagnol
- Instagram : [droitespagnolcyu](https://www.instagram.com/droitespagnolcyu)
- LinkedIn : www.linkedin.com/company/du-de-droit-espagnol-et-latino-am%C3%A9ricain/
- Facebook : www.facebook.com/profile.php?id=10006663511712

Dirección del diploma

Sra. Danielle Rojas

Investigadora, doctora y profesora
de derecho público

CY Cergy Paris Université

Secretaría en el tercer piso

licence-uespagnol.droit@ml.u-cergy.fr

Site des Chênes

33 boulevard du port

95011 Cergy-Pontoise cedex

<https://cydroit.cyu.fr/>

Casa del Estudiante (MDE)

+33 1 34 25 23 41

vie.associative@ml.u-cergy.fr

Servicio de Administración Académica

+33 1 34 25 61 58 / 67 98



twitter



Instagram



LinkedIn



facebook